

100 Essential Moroccan Darija Bedtime Words for Kids

Complete Heritage Vocabulary with Phonetics, English Meanings & Story Contexts — (100 / 100 Words Complete)

🌙 Bedtime & Sleep Routine

1 – 10

#	Darija (Arabic)	Phonetics	English Meaning	Story Sentence & Meaning
1	نعاس	N3as	Sleep / Slumber	N3as bnin a wldi, ghedda nhar zwin (Sleep well my child, tomorrow is a beautiful day)
2	خرافة	Khorafa / Hkaya	Bedtime Fairy Tale	3awed lia khorafa d Joha qbel ma nn3es (Tell me the story of Joha before I sleep)
3	مخددة	Mkhdda / Wsada	Soft Pillow	7ett rasek 3la l-mkhdda w rta7 (Rest your head on the pillow and relax)
4	مانطا	Manta / Ghta	Warm Blanket	Tghatta mzyan b l-manta d-dafya (Cover up nicely with the warm blanket)
5	حلم زوين	Hlem zwin	Sweet Dreams	Hlem zwin b l-farcha w l-ghaba s-sa7ira (Sweet dreams of butterflies and magic forests)
6	ضو طافي	Dow tafi	Lights Out	Tfina d-dow bach nn3sou f l-aman (We turned off the lights to sleep peacefully)
7	سكات	Skat / Hodou2	Silence & Calm	Dar kolha skat w raha f had l-lil (The whole house is quiet and restful tonight)
8	بيجامة	Pijama	Cozy Pajamas	Lbes pijamtak n-nqiya w aji n-hkiw (Put on your clean pajamas and let's read)
9	قمر	Qmar / Hlal	Bright Moon	L-qmar mdowi bit n-n3as men s-serjem (The moon illuminates the bedroom window)
10	نجوم	Njoum	Shining Stars	Njoum kayberqo f s-sma b7al l-jawhar (Stars twinkle in the night sky like jewels)

👨👩 Family & Home

11 – 20

#	Darija (Arabic)	Phonetics	English Meaning	Story Sentence & Meaning
11	بابا	Baba	Father / Dad	Baba kayqra lia qissa kol lila (Dad reads me a story every single night)
12	ماما	Mama	Mother / Mom	Mama 3tatni 3naq kbir qbel man n3es (Mom gave me a big warm hug before sleeping)
13	جدي	Jaddi	Grandfather	Jaddi kay3awed hkayat zwinin 3la zman (Grandpa tells wonderful tales about the old days)
14	لالة	Lalla / Hna	Grandmother	Lalla saybat lina l-k3ab w l-ghriba (Grandmother baked delicious traditional Moroccan pastries)
15	خويا	Khouya	My Brother	Khouya s-sghir na3es 7daya (My little brother is sleeping next to me)
16	ختي	Khti	My Sister	Khti l-kbira kat3awenni f d-dorous (My big sister helps me with my lessons)
17	وليد	Wlayed / Weld	Young Boy / Son	Wlayed dki kayfhem b z-zerba (A smart boy who learns very quickly)
18	بنيتة	Bniyta / Bnet	Young Girl / Daughter	Bniyta zwina katbghi t-tbi3a w l-werd (A sweet girl who loves nature and flowers)
19	عائلة	3a2ila / Famila	United Family	L-3a2ila mjmou3a kolha f s-sala (The whole family gathers together in the living room)
20	دار	Dar	Home / House	Darna 3amra b l-fer7a w l-khir (Our home is full of joy and blessings)

☕ Moroccan Traditions & Hospitality				21 – 30
#	Darija (Arabic)	Phonetics	English Meaning	Story Sentence & Meaning
21	براد	Berrad	Moroccan Teapot	Berrad mcha3cha3 foq s-siniya (A shiny silver teapot placed on the tray)
22	أثاي	Atay	Moroccan Mint Tea	Kass d atay mcha77ar b n-ne3na3 (A frothy glass of freshly brewed Moroccan mint tea)
23	صينية	Siniya	Engraved Tea Tray	Siniya d n-n7as mnaqcha b l-fenn (An artisan copper tray engraved with Moroccan motifs)
24	ضياف	Dyaf	Guests / Visitors	Mer7ba b dyafna l-3zaz f darna (Welcome to our esteemed guests in our home)
25	مرحبا	Mer7ba	Welcome / Greeting	Mer7ba bikoum alf marra (A thousand warm welcomes to you all)
26	بلغة	Belgha	Leather Babouche	Joha lbes belghto s-safra l-jdida (Joha wore his brand new yellow babouche slippers)
27	جلابة	Jellaba	Traditional Djellaba	Jellaba d s-souf dafya f l-berd (A warm wool djellaba for chilly days)
28	زربية	Zarbiya	Berber Carpet	Zarbiya mzewqa b l-alwan l-bahiya (A handwoven carpet patterned with vivid colors)
29	بجمر	Mejmar / Kanoun	Incense / Charcoal Hearth	L-bkhour kaytleq ri7a tayba men l-mejmar (Incense spreads a soothing fragrance from the hearth)
30	حناء	Henna	Henna Ceremony	Lilath l-henna far7a kbiira l l-jami3 (The henna night brings grand joy and celebrations)

🍲 Moroccan Cuisine & Delights				31 – 40
#	Darija (Arabic)	Phonetics	English Meaning	Story Sentence & Meaning
31	خبز الدار	Khobz d-dar	Homemade Bread	Khobz d-dar skhoun w ldid b z-zre3 (Warm homemade bread freshly baked with seeds)
32	طاجين	Tajine	Moroccan Tajine	Tajine d l-khedret w z-zitoun kayfowwer (Vegetable and olive tajine simmering gently)
33	كسكسو	Kseksou	Friday Couscous	Kseksou b seb3a khdari nhar l-joumou3a (Seven-vegetable couscous served on blessed Fridays)
34	زيت العود	Zit l-3oud	Pure Olive Oil	Ghmme l-khobz f zit l-3oud l-horra (Dip fresh bread into pure extra virgin olive oil)
35	عسل حر	3sel 7or	Pure Forest Honey	M3ilqa d l-3sel l-7or kat3ti sa7a (A spoonful of raw honey brings strength and health)
36	حلوة	Helwa	Sweet Treat / Cake	Klit 7elwa ldid b l-louz w l-guerga3 (I enjoyed a sweet treat made of almonds and walnuts)
37	بغرير	Baghrir	Honeycomb Crêpes	Baghrir b l-3sel w z-zebda kaydoub f l-fomm (Honeycomb crêpe with butter and honey melts in mouth)
38	مسمن	Msemmen	Flaky Layered Bread	Msemmen mrereq skhoun m3a atay (Warm crispy layered flatbread paired with mint tea)
39	تمر	Tmer	Sweet Dates	Tmer l-Majhoul hlou w mfeddel 3nd l-koul (Sweet Medjool dates cherished by everyone)
40	حريرة	Harira	Traditional Harira Soup	Zlafa d l-harira skhouna katnewwer l-qelb (A warm bowl of fragrant Harira soothes the heart)

#	Darija (Arabic)	Phonetics	English Meaning	Story Sentence & Meaning
41	شمس	Chems	Warm Sun	Chems tal3a men wara j-jbal d l-Atlas (The sun rises gently behind the Atlas Mountains)
42	سما	Sma	Clear Blue Sky	S-sma safya w zerqa b7al l-mraya (The sky is crystal clear and blue like a mirror)
43	غابة	Ghaba	Green Forest	Dkhelna l l-ghaba nsm3ou swat t-tiyou (We entered the forest to hear melodic birdsong)
44	جبل	Jbel	Majestic Mountain	Jbel Toubkal 3ali w mghatti b t-telj (Mount Toubkal stands tall covered with snow)
45	بحر	B7ar	Vast Blue Sea	L-b7ar hani w mwayat sghira katwsel l r-rmla (The calm sea laps gentle waves upon gold sands)
46	شما	Chta	Refreshing Rain	Chta katteh w l-ard katfereh b l-khedoura (Rain falls gently and the earth rejoices in green)
47	واد	Oued	Flowing River	L-ma d l-oued jari safi w bared (The mountain stream flows cool and crystal clear)
48	شجرة زيتون	Chjret zitoun	Olive Tree	Chjret zitoun f jrdt jaddi fiha l-baraka (The olive tree in grandpa's orchard brings endless blessings)
49	نخلة	Nakhla	Date Palm	Nakhla twila f waha d l-jnou (A tall palm swaying in the southern oasis)
50	نوارة	Nwara / Werda	Blooming Flower	Nwara 7mra ri7tha kat3etteq l-makan (A fragrant red flower perfumes the entire garden)

#	Darija (Arabic)	Phonetics	English Meaning	Story Sentence & Meaning
51	مشفة	Mecha / Mouch	Playful Kitten	L-mecha s-sghira na3sa f d-dell (The sweet kitten is sleeping quietly in the shade)
52	كلب	Klayeb / Kleb	Loyal Puppy	Klayeb driyef kayl3eb b l-koura f l-kour (A friendly puppy plays with a ball in the yard)
53	عود	3awd / Hsan	Noble Arabian Horse	L-3awd l-3arbi kayjri b sor3a w hiba (The Arabian stallion gallops with speed and grace)
54	جمال	Jmel	Desert Camel	J-jmel s-sabour kaymchi f r-rmel d s-sa7ra (The patient camel walks across desert golden dunes)
55	حولي	Hawli / Kharouf	Fluffy Lamb	L-hawli s-sghir 3ndo souf byed nqi (The little lamb has pristine white fluffy wool)
56	معزة	Me3za	Mountain Goat	L-me3za katnqqez foq s-skhour b khiffa (The mountain goat hops lightly over rocks)
57	حمار	Hmar	Joha's Little Donkey	Hmar Joha kaytbe3 molah fin ma mcha (Joha's faithful donkey follows his master everywhere)
58	طوير	Twayyer / Frekh	Singing Songbird	Twayyer sghir kayzreq f l-fjer foq l-ghsn (A little bird chirps at dawn upon the branch)
59	ذيب	Diyeb	Forest Wolf	D-diyeb kay3ich f l-ghaba l-b3ida (The wolf roams deep inside the distant forest)
60	ثعلب	Tsa3leb	Clever Fox	T-tsa3leb dki w kaylqa l-7ouloul dima (The clever fox always finds witty solutions in tales)

#	Darija (Arabic)	Phonetics	English Meaning	Story Sentence & Meaning
61	شكراً	Chokran	Thank You	Chokran bzaf 3la had l-hdiya z-zwina (Thank you so much for this wonderful gift)
62	عافاك	3afak	Please	3afak 3tini nchreb kass d l-ma (Please may I have a glass of water to drink)
63	سمح ليا	Sme7 lia	Excuse me / Forgive me	Sme7 lia ila qlleqtek a sa7bi (Forgive me if I upset you, dear friend)
64	صباح الخير	Sba7 l-khir	Good Morning	Sba7 l-khir w r-rba7 3la wlidati (Good morning and prosperous blessings to my children)
65	تصبح على خير	Tsbah 3la khir	Good Night	Tsbah 3la khir w f ra7at lah (Good night, sleep in peace and God's grace)
66	الله يعطيك الصحة	Lah y3tik sa7a	Health & Blessings to You	Lah y3tik sa7a 3la had t-ta3awon (May God bless your health for helping so kindly)
67	زوين	Zwin / Zwina	Beautiful / Lovely	Had l-keswa zwina bzaf 3lik (This outfit looks wonderful and elegant on you)
68	فرحان	Fer7an	Joyful / Happy	Ana fer7an bzaf 7it mchina l l-b7ar (I am so happy because we went to the seaside)
69	كنبغيك	Kanbghik	I Love You	Kanbghik men kolli qalbi a mama (I love you with all my heart, dear mom)
70	حشومة	Hchouma	Not Polite / Improper	Hchouma nqet3ou l-hdra dyal n-nas l-kbar (It is impolite to interrupt elders when they speak)

#	Darija (Arabic)	Phonetics	English Meaning	Story Sentence & Meaning
71	لعب	L3eb	Play / Have Fun	Aji nl3bou jmi3 f l-jarda (Come let's play together in the garden)
72	جرا	Jra	Run Fast	Jra b sor3a bach yched l-koura (He ran quickly to catch the rolling ball)
73	ضحك	D7ek	Laugh Heartily	D7ekna bzaf m3a nktat Joha (We laughed so much at Joha's funny jokes)
74	غنا	Ghenna	Sing / Melody	Mama katghenni lia oghniya d n-n3as (Mom sings a soothing lullaby to lull me to sleep)
75	فاق	Faq	Wake Up	Faq bekri nachit m3a chrouq ch-chems (Woke up early full of energy at sunrise)
76	غسل يديك	Ghesl ydék	Wash Hands Clean	Ghesl ydék b l-ma w s-saboun qbel l-makla (Wash your hands with water and soap before meals)
77	قرا	Qra ktab	Read Books	Qrina ktab zwin 3la tarikh l-Maghreb (We read a wonderful book on Morocco's heritage)
78	رسم	Rsem	Draw & Paint	Rsem qser kbir w jarda fiha n-nakhla (I drew a grand palace and a palm garden)
79	تمشى	Tmacha	Stroll & Walk	Tmachiina f z-znaqi l-qdim d l-mdina (We strolled through the ancient alleyways of the Medina)
80	عاون	3awen	Help & Cooperate	3awent baba bach nretbou l-ktouba (I helped dad arrange and organize our storybooks)

🌈 Colors, Time & Counting					81 – 90
#	Darija (Arabic)	Phonetics	English Meaning	Story Sentence & Meaning	
81	واحد، جوج، تلاتة	Wa7ed, Jouj, Tlata	One, Two, Three	Hsebt l-koraat: wa7ed, jouj, tlata! (I counted the colorful balls: one, two, three!)	
82	حمر	Hmer	Red Color	Tarbouch hmer taqlidi zwin (A classic Moroccan red felt fez hat)	
83	خضر	Khder	Green Color	L-raya l-maghribiya fiha nejma khedra (The Moroccan flag features a proud green star)	
84	زرق	Zreq	Blue Color	Byoura d Chefchaouen msobghin b z-zreq (Chefchaouen houses are painted in magical blue)	
85	صفر	Sfer	Yellow / Golden	Lemouna sefra taba f ch-chjra (A ripe yellow lemon hanging from the tree)	
86	بيض	Byed	Pure White	Qmis byed nqi l nhar l-3id (A clean white traditional tunic for Eid festival)	
87	كحل	Khel	Black Color	L-lil khel mdowi b n-njoum s-sat3a (The dark night illuminated by brilliant stars)	
88	اليوم	Lyoun	Today	Lyoun dwezna nhar zwin m3a l-3a2ila (Today we spent a delightful day with family)	
89	غدا	Ghedda	Tomorrow	Ghedda ghadi nmchiw nchoufou l-b7ar (Tomorrow we will go on a trip to see the ocean)	
90	دابا	Daba	Right Now	Daba wqit n-n3as, sdd 3winatek (Right now is bedtime, close your sweet eyes)	

🪄 Story Magic, Wonder & Mystery					91 – 100
#	Darija (Arabic)	Phonetics	English Meaning	Story Sentence & Meaning	
91	قصة	Qissa / Qsima	Wisdom Story / Tale	Kol qissa fiha 3ibra w fayda kbira (Every story carries a precious lesson and wisdom)	
92	سوقة	Sweiqqa	Traditional Little Market	Tlaqina f s-sweiqqa nchriw l-fawakeh (We met in the little souk to buy fresh fruit)	
93	غول	Ghoul / Ghoula	Folklore Ogre	L-bnt d-dkiya ghelbat l-ghoula b l-7ila (The clever girl outsmarted the ogre with sharp wit)	
94	كنز	Kenz	Hidden Treasure	L-kenz l-7eqiqi houwa l-3ilm w l-adab (The true treasure is knowledge, manners and love)	
95	ساروت	Sarout	Key to the Door	Sarout dhedheb kayfte7 bab l-moghamaara (A golden key that opens the door to adventures)	
96	صندوق	Sendouq	Carved Wooden Chest	Sendouq d l-3rar fih ktaw l-hkayat (A cedar wood chest holding ancient storybooks)	
97	باب	Bab	Historic Grand Gate	Bab Boujeloud mdowwi b l-alwan l-bahia (Bab Boujeloud gate shines brightly in historic Fez)	
98	طريق	Tariq	Path / Journey	Tariq n-najah kaybda b khtwa sghira (The path to success begins with a single small step)	
99	سر	Serr	Secret / Mystery	Serr l-fer7a houwa n-tmennaw l-khir l kolchi (The secret of true joy is wishing good for all)	
100	نهاية زوينة	Nihaya zwina	Happy Ending	W b had l-khorafa kantsenaw nihaya zwina w n3as hani (And with this tale we reach a happy ending and sweet sleep)	



Listen to Native Darija Pronunciation on Qisati

Visit: <https://qisati.ma> • Direct Support: contact@qisati.ma